

## IMPORTANCIA DE LA REUTILIZACIÓN

Considerar la reutilización durante todo el proceso de limpieza Superfondo puede:

- Construir alianzas y fortalecer las relaciones laborales.
- Involucrar a las comunidades, abordar las preocupaciones locales y desarrollar capacidades.
- Alinear las limpiezas con las prioridades de la comunidad.
- Proteger las acciones correctivas.
- Disuadir el vandalismo y la entrada ilegal.
- Fomentar la administración a largo plazo.
- Identificar oportunidades para acciones correctivas más rápidas y de menor costo.
- Informar controles efectivos de uso del terreno.
- Aprovechar el dinero para acciones correctivas.
- Proporcionar beneficios ambientales y de crecimiento inteligente.

Estos beneficios son importantes y beneficiosos. A nivel nacional, uno de cada cuatro estadounidenses vive a menos de tres millas de un sitio incluido en la Lista nacional de prioridades del programa Superfondo.



El Programa de Reurbanización del Programa Superfondo de la EPA tiene coordinadores de reurbanización responsables de un área geográfica específica

que incluye tribus, estados y territorios. Los coordinadores de reurbanización están disponibles para proporcionar información sobre la limpieza y reutilización asociada con el programa Superfondo y para conectar a las comunidades y otras partes interesadas con herramientas y recursos para la reurbanización.



Encuentre al Coordinador de Reurbanización Regional de la EPA para su área en nuestro sitio web:

[epa.gov/superfund-redevelopment/regional-redevelopment-contacts](https://epa.gov/superfund-redevelopment/regional-redevelopment-contacts)

Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos  
Oficina de Remediación e Innovación  
Tecnológica del Programa Superfondo  
[epa.gov/superfund-redevelopment](https://epa.gov/superfund-redevelopment)



# PROGRAMA DE REURBANIZACIÓN DEL PROGRAMA SUPERFONDO

## EXPLORACIÓN DE LAS OPCIONES DE REUTILIZACIÓN DURANTE EL PROCESO DE LIMPIEZA



JUNIO 2022

## EL PROGRAMA DE REURBANIZACIÓN DEL PROGRAMA SUPERFONDO DE LA EPA

***Ayuda a las comunidades afectadas por los sitios Superfondo a devolver el terreno a un uso seguro y beneficioso.***

El Programa de Reurbanización del Programa Superfondo de la EPA funciona a través de toda la nación, ayudando a personas y comunidades a aprovechar las oportunidades de reutilización en los sitios Superfondo, transformando tierras anteriormente contaminadas en valiosos recursos comunitarios.

Pensar en la reutilización de principio al fin del proceso de limpieza Superfondo garantiza que los usos futuros sean seguros y compatibles con las acciones correctivas en el sitio. También ayuda a eliminar las barreras que han mantenido estas áreas en desuso o infrautilizadas durante décadas.

Los sitios Superfondo en todo el país albergan una amplia variedad de usos. La revitalización de sitios afectados por tierras contaminadas es una parte clave de la misión del Programa Superfondo, satisfaciendo las necesidades de las comunidades para lograr economías prósperas, tanto como mejores resultados ambientales y de salud pública.

## HERRAMIENTAS Y RECURSOS PARA EXPLORAR OPCIONES DE REUTILIZACIÓN

### SERVICIO DE CONSULTA PARA POSIBLES COMPRADORES

La EPA puede convocar reuniones y llamadas para proporcionar información crítica a posibles compradores, vendedores, arrendatarios y otras partes interesadas involucradas en la reurbanización de propiedades en sitios Superfondo.

### ASISTENCIA TÉCNICA Y PLANIFICACIÓN DE REURBANIZACIÓN

El Programa de Reurbanización del Programa Superfondo de la EPA brinda asistencia técnica para ayudar a las partes a considerar los procesos de limpieza y de reutilización en conjunto. Asistencia técnica puede incluir:

- Planificación de reurbanización
- Involucración de la comunidad
- Facilitación y coordinación entre agencias
- Evaluaciones de reutilización de energía renovable
- Asistencia para propietarios y posibles compradores
- Búsquedas de títulos, tasaciones y encuestas de escritorio
- Investigación de controles institucionales
- Análisis con GIS y mapas



Los servicios están diseñados para desarrollar la capacidad de los residentes locales para participar en la planificación y también beneficiarse de la reutilización del sitio. Estos servicios brindan a las comunidades y regiones de la EPA las herramientas que necesitan para enfrentar los obstáculos de reutilización y seguir adelante.

### DETERMINACIONES DE DISPOSICIÓN PARA LA REUTILIZACIÓN (RfR) Y CARTAS DE CONFORT/ESTADO DEL SITIO

Las determinaciones de disposición para la reutilización (RfR, por sus siglas en inglés) son informes de estado ambiental que establecen claramente cómo se pueden usar los sitios Superfondo de manera segura. Las cartas de confort/estado del sitio brindan información que la EPA tiene sobre una propiedad y pueden analizar cuestiones de responsabilidad y protecciones para posibles compradores y propietarios del sitio.

### ESTRATEGIAS, MEJORES PRÁCTICAS Y LECCIONES APRENDIDAS

El Programa de Reurbanización del Programa Superfondo de la EPA desarrolla materiales que describen algunos de los proyectos principales de reutilización en la nación, explorando los desafíos que enfrentaron las partes interesadas y las soluciones que encontraron para hacer que la reutilización se lleve a cabo. Las historias de éxito de reutilización brindan modelos para allanar el camino a más reutilización.

### PARTICIPACIÓN COMUNITARIA Y GRUPOS ASESORES COMUNITARIOS (CAG)

La EPA brinda asistencia que provee a las comunidades herramientas para que comprendan mejor los problemas técnicos relacionados con la limpieza y la reutilización, y para ayudar a las comunidades a compartir sus preocupaciones y prioridades con la EPA.

Mapeador de Reurbanización de Sitios Superfondo

